



ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2023 - GENERELL INFORMASJON

Enheten

Organisasjonsnummer: 997 300 211
Organisasjonsform: Aksjeselskap
Foretaksnavn: NORX AS
Forretningsadresse: Delitoppen 5
1540 VESTBY

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2023 - 31.12.2023

Konsern

Morselskap i konsern: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Stig Kongsfjell
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 10.06.2024

Grunnlag for avgivelse

År 2023: Årsregnskapet er elektronisk innlevert
År 2022: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2023

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 09.07.2025



Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2023	2022
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Sum inntekter		0	0
Kostnader			
Annen driftskostnad	2	2 755 587	7 633 624
Sum kostnader		0	0
Driftsresultat		-2 755 587	-7 633 624
Finansinntekter og finanskostnader			
Annen finansinntekt	3	37 795 357	45 058 841
Sum finansinntekter		0	0
Annen finanskostnad	3	7 466 798	479
Sum finanskostnader		0	0
Netto finans		0	0
Resultat før skattekostnad		27 572 971	37 424 738
Skattekostnad	4		
Årsresultat	5	27 572 971	37 424 738
Totalresultat		27 572 971	37 424 738
Overføringer og disponeringer			
Overføringer til/fra annen egenkapital		27 572 971	37 424 738
Sum overføringer og disponeringer	5	27 572 971	37 424 738



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2023	2022
BALANSE - EIENDELER			
Anleggsmidler			
Immaterielle eiendeler			
Sum immaterielle eiendeler		0	0
Varige driftsmidler			
Sum varige driftsmidler		0	0
Finansielle anleggsmidler			
Investering i annet foretak i samme konsern	6	82 648 023	92 208 023
Lån til foretak i samme konsern	7	5 906 165	502 851
Sum finansielle anleggsmidler		88 554 188	92 710 874
Sum anleggsmidler		88 554 188	92 710 874
Omløpsmidler			
Varer			
Sum varer		0	0
Fordringer			
Konsernfordringer	7		24 500 000
Sum fordringer		0	24 500 000
Investeringer			
Sum investeringer		0	0
Bankinnskudd, kontanter og lignende			
Bankinnskudd, kontanter og lignende		11 633 665	1 227 933
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		11 633 665	1 227 933
Sum omløpsmidler		11 633 665	25 727 933
SUM EIENDELER		100 187 853	118 438 808

BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2023	2022
Egenkapital			
Innskutt egenkapital			
Selskapskapital	8	100 000	100 000
Annen innskutt egenkapital		0	0
Sum innskutt egenkapital		100 000	100 000
Opptjent egenkapital			
Annen egenkapital		95 186 137	117 238 166
Sum opptjent egenkapital		95 186 137	117 238 166
Sum egenkapital	5	95 286 137	117 338 166
Gjeld			
Langsiktig gjeld			
Sum avsetninger for forpliktelser		0	0
Annen langsiktig gjeld			
Langsiktig konserngjeld	7	2 000 000	
Sum annen langsiktig gjeld		2 000 000	0
Sum langsiktig gjeld		0	0
Kortsiktig gjeld			
Leverandørgjeld		2 383 104	53 762
Betalbar skatt	4		
Kortsiktig konserngjeld	7	20 000	675 542
Annen kortsiktig gjeld		498 613	371 338
Sum kortsiktig gjeld		2 901 716	1 100 642
Sum gjeld		4 901 716	1 100 642
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		100 187 853	118 438 808



Brønnøysundregistrene

ÅRSREGNSKAP FOR REGNSKAPSÅRET 2023 - GENERELL INFORMASJON

Journalnummer: 2024 579824

Enheten

Organisasjonsnummer: 997 300 211
Organisasjonsform: Aksjeselskap
Foretaksnavn: NORX AS
Forretningsadresse: Delitoppen 5
1540 VESTBY

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2023 - 31.12.2023

Konsern

Morselskap i konsern: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av
årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Stig Kongsfjell
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 10.06.2024

Grunnlag for avgivelse

År 2023: Årsregnskap er elektronisk innlevert.
År 2022: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2023.

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 04.07.2024



Organisasjonsnr: 997 300 211
NORX AS

RESULTATREGNSKAP

Beløp i: NOK	Note	2023	2022
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Sum inntekter		0	0
Kostnader			
Annen driftskostnad	2	2 755 587	7 633 624
Sum kostnader		0	0
Driftsresultat		-2 755 587	-7 633 624
Finansinntekter og finanskostnader			
Annen finansinntekt	3	37 795 357	45 058 841
Sum finansinntekter		0	0
Annen finanskostnad	3	7 466 798	479
Sum finanskostnader		0	0
Netto finans		0	0
Resultat før skattekostnad		27 572 971	37 424 738
Skattekostnad	4		
Årsresultat	5	27 572 971	37 424 738
Totalresultat		27 572 971	37 424 738
Overføringer og disponeringer			
Overføringer til/fra annen egenkapital		27 572 971	37 424 738
Sum overføringer og disponeringer	5	27 572 971	37 424 738



Organisasjonsnr: 997 300 211
NORX AS

BALANSE

Beløp i: NOK	Note	2023	2022
BALANSE - EIENDELER			
Anleggsmidler			
Immaterielle eiendeler			
Sum immaterielle eiendeler		0	0
Varige driftsmidler			
Sum varige driftsmidler		0	0
Finansielle anleggsmidler			
Investering i annet			
foretak i samme konsern	6	82 648 023	92 208 023
Lån til foretak i samme			
konsern	7	5 906 165	502 851
Sum finansielle			
anleggsmidler		88 554 188	92 710 874
Sum anleggsmidler		88 554 188	92 710 874
Omløpsmidler			
Varer			
Sum varer		0	0
Fordringer			
Konsernfordringer	7		24 500 000
Sum fordringer		0	24 500 000
Investeringer			
Sum investeringer		0	0
Bankinnskudd, kontanter			
og lignende			
Bankinnskudd, kontanter			
og lignende		11 633 665	1 227 933
Sum bankinnskudd,			
kontanter og lignende		11 633 665	1 227 933
Sum omløpsmidler		11 633 665	25 727 933
SUM EIENDELER		100 187 853	118 438 808
BALANSE - EGENKAPITAL OG			
GJELD			
Egenkapital			
Innskutt egenkapital			
Selskapskapital	8	100 000	100 000
Annen innskutt egenkapital		0	0
Sum innskutt egenkapital		100 000	100 000



Opptjent egenkapital			
Annen egenkapital		95 186 137	117 238 166
Sum opptjent egenkapital		95 186 137	117 238 166
Sum egenkapital	5	95 286 137	117 338 166
Gjeld			
Langsiktig gjeld			
Sum avsetninger for forpliktelses		0	0
Annen langsiktig gjeld			
Langsiktig konserngjeld	7	2 000 000	
Sum annen langsiktig gjeld		2 000 000	0
Sum langsiktig gjeld		0	0
Kortsiktig gjeld			
Leverandørgjeld		2 383 104	53 762
Betalbar skatt	4		
Kortsiktig konserngjeld	7	20 000	675 542
Annen kortsiktig gjeld		498 613	371 338
Sum kortsiktig gjeld		2 901 716	1 100 642
Sum gjeld		4 901 716	1 100 642
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		100 187 853	118 438 808



Organisasjonsnr: 997 300 211
NORX AS

NOTEOPPLYSNINGER - SELSKAP - alle poster oppgitt i hele tall

Note

1

Regnskapsprinsipper

Note 1 - Significant accounting policies The annual accounts of Norx AS have been prepared in accordance with the Companies Act and NRS 8, the Accounting Act and accounting principles generally accepted for small companies in Norway. Use of estimates The preparation of financial statements in compliance with the Accounting Act for small business requires the use of estimates. Uncertainty is dealt with by using the best estimate, based on the information available when the annual accounts are completed. The areas involving a higher degree of judgement and complexity, or areas where assumptions and estimates are significant to the annual accounts are disclosed in the notes. Revenue recognition Revenues are recognised in the income statement when earned. Revenue is normally recognised once delivery of goods and services has taken place, and the associated risks and returns have been transferred. Cost recognition / matching Expenses are expensed in the same period as related revenues. Costs not directly attributable to income are expensed as incurred. In case of restructuring or termination of operations, associated costs are expensed at the time of decision. Investments in subsidiaries, related companies The cost method is applied to investments in subsidiaries and related companies in the company accounts. Investments are valued at acquisition cost less any accumulated impairment losses. Impairment losses are recognised if the carrying amount is higher than both the fair value less cost to sell and recoverable amount (net present value of future use / ownership), and the impairment is not expected to be temporary. Previous impairment charges are reversed in later periods if the conditions causing the write-down are no longer present. Receivables Trade debtors and other receivables are recognised at face value less provision for bad debts. Provisions for bad debts are made based on an individual assessment of each receivable. Foreign currency translation Monetary items denominated in foreign currencies are valued at the exchange rate at the balance sheet date. Transactions in foreign currencies are valued at the exchange rate on the transaction date. Exchange gains and losses are recognised as finance income/expense. Income tax and deferred tax The tax charge in the income statement includes both payable taxes for the period and changes in deferred tax. Deferred tax is calculated at relevant tax rates based on the temporary differences that exist between accounting and tax values, and any tax losses carried forward at year-end. Taxable or deductible temporary differences that reverse or may reverse in the same period are offset. The disclosure of deferred tax assets on net deductible temporary differences that are not offset and tax losses carried forward is based on an expectation of future earnings. Deferred tax and tax assets that may be shown in the balance sheet are presented net. Deferred tax is reflected at nominal value. In accordance with the rules for small enterprises, deferred tax benefits are not recognized in the balance sheet. The deferred tax benefit is shown in the note for tax.

Note

1

Er det usikkerhet om fortsatt drift?: Nei



Beholdning av egne aksjer Antall Pålydende Andel av aksjek.

Erverv

Endringer i beholdning av aksjer i løpet av regnskapsåret

Avhendelse

Endringer i beholdning av aksjer i løpet av regnskapsåret

Samvirkeforetak

Vedtektsbestemmelser/årsmøtevedtak/forslag til vedtak om medlemskapskonti

Mer om aksjer

Note

2

Lån og sikkerhetsstillelse til medlemmer

Er det gitt lån eller sikkerhetsstillelse til ledende personer: Nei

Opplysninger om:

Medlemmer av:

Mer om lån og sikkerhetsstillelse



Norx AS

Financial statement for 2023

Financial statement

- **Income statement**
- **Balance Sheet**
- **Notes**

Auditors report



Income Statement

Norx AS

	Note	2023	2022
Other operating cost	2	2 755 587	7 633 624
Profit/(loss) from operations		<u>-2 755 587</u>	<u>-7 633 624</u>
Financial income	3	37 795 357	45 058 841
Financial expenses	3	7 466 798	479
Profit/(loss) before tax		<u>27 572 971</u>	<u>37 424 738</u>
Income tax expense	4	0	0
Net profit/(loss) for the year	5	<u>27 572 971</u>	<u>37 424 738</u>
Net profit/(loss) for the year distributed			
Transfer to other equity		27 572 971	37 424 738
Total allocated	5	<u>27 572 971</u>	<u>37 424 738</u>

Norx AS Org.nr. 997300211



Balance Sheet

Norx AS

	Note	2023	2022
Assets			
Non-current assets			
Financial assets			
Investments in subsidiaries, related companies	6	82 648 023	92 208 023
Loans to intercompany	7	5 906 165	502 851
Total financial assets		88 554 188	92 710 874
Total non-current assets		88 554 188	92 710 874
Receivables			
Receivables intercompany	7	0	24 500 000
Total receivables		0	24 500 000
Cash and cash equivalents		11 633 665	1 227 933
Total current assets		11 633 665	25 727 933
Total assets		100 187 853	118 438 808

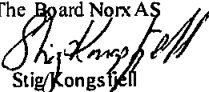
Norx AS Org.nr. 997300211



Balance Sheet

Norx AS

	Note	2023	2022
Equity and liabilities			
Equity			
Paid-in capital			
Share capital	8	100 000	100 000
Total paid-in capital		100 000	100 000
Retained earnings			
Other equity		95 186 137	117 238 166
Total retained earnings		95 186 137	117 238 166
Total equity	5	95 286 137	117 338 166
Liabilities intercompany	7	2 000 000	0
Total non-current liabilities		2 000 000	0
Current liabilities			
Trade payables		2 383 104	53 762
Current income tax liabilities	4	0	0
Liabilities intercompany	7	20 000	675 542
Other current liabilities		498 613	371 338
Total current liabilities		2 901 716	1 100 642
Total liabilities		4 901 716	1 100 642
Total equity and liabilities		100 187 853	118 438 808

Vestby, 10.06.2024
The Board Norx AS

Stig Kongsjell
Chairman of the Board



Norx AS

Notes to the annual accounts for 2023

Note 1 - Significant accounting policies

The annual accounts of Norx AS have been prepared in accordance with the Companies Act and NRS 8, the Accounting Act and accounting principles generally accepted for small companies in Norway.

Use of estimates

The preparation of financial statements in compliance with the Accounting Act for small business requires the use of estimates. Uncertainty is dealt with by using the best estimate, based on the information available when the annual accounts are completed. The areas involving a higher degree of judgement and complexity, or areas where assumptions and estimates are significant to the annual accounts are disclosed in the notes.

Revenue recognition

Revenues are recognised in the income statement when earned. Revenue is normally recognised once delivery of goods and services has taken place, and the associated risks and returns have been transferred.

Cost recognition / matching

Expenses are expensed in the same period as related revenues. Costs not directly attributable to income are expensed as incurred. In case of restructuring or termination of operations, associated costs are expensed at the time of decision.

Investments in subsidiaries, related companies

The cost method is applied to investments in subsidiaries and related companies in the company accounts. Investments are valued at acquisition cost less any accumulated impairment losses. Impairment losses are recognised if the carrying amount is higher than both the fair value less cost to sell and recoverable amount (net present value of future use / ownership), and the impairment is not expected to be temporary. Previous impairment charges are reversed in later periods if the conditions causing the write-down are no longer present.

Receivables

Trade debtors and other receivables are recognised at face value less provision for bad debts. Provisions for bad debts are made based on an individual assessment of each receivable.

Foreign currency translation

Monetary items denominated in foreign currencies are valued at the exchange rate at the balance sheet date. Transactions in foreign currencies are valued at the exchange rate on the transaction date. Exchange gains and losses are recognised as finance income/expense.

Income tax and deferred tax

The tax charge in the income statement includes both payable taxes for the period and changes in deferred tax. Deferred tax is calculated at relevant tax rates based on the temporary differences that exist between accounting and tax values, and any tax losses carried forward at year-end. Taxable or deductible temporary differences that reverse or may reverse in the same period are offset.

The disclosure of deferred tax assets on net deductible temporary differences that are not offset and tax losses carried forward is based on an expectation of future earnings. Deferred tax and tax assets that may be shown in the balance sheet are presented net. Deferred tax is reflected at nominal value. In accordance with the rules for small enterprises, deferred tax benefits are not recognized in the balance sheet. The deferred tax benefit is shown in the note for tax.



Norx AS Notes to the annual accounts for 2023

Note 2 - Payroll expenses, number of employees, allowances, loans to employees, etc.

The company has had no employees, and thus no man-years.
The company has not appointed a general manager, and no salary or other remuneration has been paid to the board.

No loans/collateral have been granted to the general manager, the chairman of the board or other related parties.

Fees to auditors included VAT	2023	2022
Audit fee	22 816	25 875
Other assurance services	0	0
Tax advisory services	0	0
Non-audit services	0	0
Total fee to auditor	22 816	25 875

Note 3 - Specification of financial income and expenses

Financial income	2023	2022
Dividend from related parties	37 500 000	45 000 000
Other interest income	177 334	47 044
Other interest related parties	48 011	8 406
Currency gains	70 011	3 391
Total financial income	37 795 357	45 058 841
Financial expenses	2023	2022
Losses on disposal of shares	7 111 844	0
Other interest expenses related parties	0	0
Other financial expenses	0	479
Currency loss	354 954	0
Total financial expenses	7 466 798	479



Norx AS

Notes to the annual accounts for 2023

Note 4 - Tax

Deferred tax/deferred tax assets (temporary differences that can be offset)	2023	2022
Current assets	0	0
Liabilities	0	0
Tax loss carry forward	-994 876	-807 183
Basis for deferred tax	-994 876	-807 183
Deferred tax/deferred tax asset (-) (22%)	-218 873	-177 580
Deferred tax asset not in the balance sheet	218 873	177 580
Deferred tax/deferred tax asset (-) in the balance sheet	0	0
Tax payable	2023	2022
Profit/loss before tax	27 572 971	37 424 738
Permanent differences	-27 760 664	-38 231 921
Basis for tax expense on net income for the year	-187 693	-807 183
Changes in temporary differences	187 693	807 183
Basis for tax payable	0	0
+/- Group contributions received/made	0	0
Taxable income (basis for payable tax in the balance sheet)	0	0
Reconciliation of the tax expense:	2023	2022
Tax-payable on profit for the year	0	0
Too much, too little set aside last year	0	0
Sum payable tax	0	0
Change in deferred tax/tax assets	0	0
Tax expense	0	0
Payable tax in the balance sheet	2023	2022
Payable tax in the tax expense	0	0
Tax effect of group contributions	0	0
Payable tax in the balance sheet	0	0



Norx AS Notes to the annual accounts for 2023

Note 5 - Equity

Equity changes in the year	Share capital	Share premium	Other equity	Total equity
Equity at 01.01.2023	100 000	0	117 238 166	117 338 166
Extraordinary dividend	0	0	-49 625 000	-49 625 000
Profit for the year	0	0	27 572 971	27 572 971
Equity at 31.12.2023	100 000	0	95 186 137	95 286 137

Note 6 - Related companies

	Business office	Owner/ voting share	Equity last year (100%)	Profit (loss) last year (100%)	Book value 31.12 of shares
Related companies					
Haugen-Gruppen Nordic AS	Vestby	50 %	133 491 452	58 351 769	63 832 723
1916 Invest AS	Vestby	50 %	20 787 766	39 273	18 815 300
Book value at 31.12.2023					82 648 023

Note 7 - Related parties

Intercompany balances as of 31.12 are specified separately in the financial statement.

Liabilities intercompany are agreed repaid no later than 1. December 2033. The lender can pay back the outstanding amount any time.

Note 8 - Share capital and shareholder information

Share capital in Norx AS consists of 200 shares with a face value of NOK 500. There is only one class of shares in the company. All shares are owned by Casperico Limited.



To the General Meeting of Norx AS

Independent Auditor's Report

Opinion

We have audited the financial statements of Norx AS (the Company), which comprise the balance sheet as at 31 December 2023, the income statement for the year then ended, and notes to the annual accounts, including a summary of significant accounting policies.

In our opinion the financial statements comply with applicable statutory requirements, and the financial statements give a true and fair view of the financial position of the Company as at 31 December 2023, and its financial performance for the year then ended in accordance with the Norwegian Accounting Act and accounting standards and practices generally accepted in Norway.

Basis for Opinion

We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing (ISAs). Our responsibilities under those standards are further described in the *Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements* section of our report. We are independent of the Company as required by relevant laws and regulations in Norway and the International Ethics Standards Board for Accountants' International Code of Ethics for Professional Accountants (including International Independence Standards) (IESBA Code), and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with these requirements. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

Responsibilities of the Board of Directors for the Financial Statements

The Board of Directors (management) is responsible for the preparation of financial statements that give a true and fair view in accordance with the Norwegian Accounting Act and accounting standards and practices generally accepted in Norway, and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the financial statements, management is responsible for assessing the Company's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern. The financial statements use the going concern basis of accounting insofar as it is not likely that the enterprise will cease operations.

Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with ISAs will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these financial statements. For further description of Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements reference is made to: <https://revisorforeningen.no/revisjonsberetninger>

Oslo, 10 June 2024

PricewaterhouseCoopers AS

Vidar Lorentzen
State Authorised Public Accountant
(This document is signed electronically)

PricewaterhouseCoopers AS, Dronning Eufemias gate 71, Postboks 748 Sentrum, NO-0106 Oslo
T: 02316, org. no.: 987 009 713 MVA, www.pwc.no
Statsautoriserte revisorer, medlemmer av Den norske Revisorforening og autorisert regnskapsførerselskap



 Securely signed with Brevio

Revisjonsberetning

Signers:

Name	Method	Date
Lorentzen, Vidar	BANKID	2024-06-18 16:47

This document package contains:

- Closing page (this page)
- The original document(s)
- The electronic signatures. These are not visible in the document, but are electronically integrated.



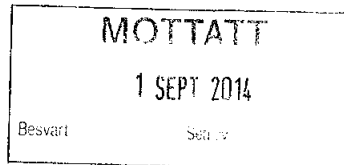
This file is sealed with a digital signature.
The seal is a guarantee for the authenticity
of the document.



Skattedirektoratet

Saksbehandler Torstein Kinden Helleland	Deres dato 21.08.2014	Vår dato 28.08.2014
Telefon 22078139	Deres referanse Birgitte Clausen	Vår referanse 2014/582773

HAUGEN-GRUPPEN NORDIC AS
Postboks 14
1541 VESTBY



Tillatelse til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på engelsk språk

Vi viser til deres brev av 21. august 2014 der det søkes om dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på norsk språk for følgende selskaper;

Haugen Gruppen Nordic AS	org. nr. 995 772 817
Dalsnes AS	org. nr. 897 300 192
Norx AS	org. nr. 997 300 211
Nes Capital AS	org. nr. 997 300 238

Skattedirektoratet gir på bakgrunn av en konkret helhetsvurdering de overnevnte selskaper dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på norsk språk, jf. regnskapsloven § 3-4 tredje ledd. Dispensasjonen forutsetter at opplysningene som vedtaket baserer seg på ikke endres vesentlig.

Kopi av dette brevet må sendes Regnskapsregisteret i Brønnøysund sammen med årsregnskapet. Det påligger den regnskapspliktige å dokumentere ved dette brev at tillatelsen er gitt.

Bakgrunn

Haugen-Gruppen Nordic AS er eid av investeringsselskapene Dalsnes AS (60 %), Norx AS (20 %), og Nes Capital AS (20 %). Investeringsselskapene er eid av islandske selskaper. Ingen av aksjonærene behersker norsk og all kommunikasjon med aksjonærene er på engelsk. Haugen-Gruppen Nordic AS er morselskap i et konsern og har datterselskaper i Sverige, Danmark, Finland og Island i tillegg til Vestby i Norge. Konsernet har virksomhet innen import og salg av nærings- og nytelsesmidler av internasjonale merkevarer i tillegg til konsernets egne varemerker. All den operative virksomheten foregår i datterselskapene. De fleste av selskapets kontraktsparter er utenlandske eller har engelsk som arbeidsspråk. Virksomheten er internasjonal og alle sentrale aktører og samarbeidspartnere innen denne bransjen behersker og benytter engelsk. Arbeidsspråket i konsernet er engelsk. En norsk oversettelse vil kun ha til formål å oppfylle regnskapslovens språkkrav.

Skattedirektoratets vurdering

Etter regnskapsloven § 3-4 tredje ledd skal "årsregnskapet og årsberetningen ... være på norsk. Departementet kan ved ... enkeltvedtak bestemme at årsregnskapet og/eller årsberetningen kan

Postadresse
Postboks 9200 Grønland
0134 Oslo

Besøksadresse: Sentralbord
Se www.skatteetaten.no 800 80 000
Org.nr: 996250318 Telefaks
E-post: skatteetaten.no/sendepost 22 17 08 60



være på et annet språk.”

I Ot. prp. nr. 42 (1997-1998) Om lov om årsregnskap m.v., er det uttalt følgende om regnskapslovens formål, jf. pkt. 1.1:

”Regjeringen har som siktemål at regnskapsloven skal bidra til informative regnskaper for ulike grupper av regnskapsbrukere. Regnskapsbrukerne er dels investorer og kreditorer som tilfører kapital til foretakene, og dels andre grupper som har interesse av å vite hvordan foretaket drives, f.eks. de ansatte og lokalsamfunnet. Informasjonen til kapitalmarkedet skal gi grunnlag for riktig prising av finansielle objekter. Riktig prisdannelse på aksjer er en forutsetning for at ressursbruken i samfunnsøkonomien skal bli best mulig. Gode regnskaper vil også gjøre det vanskeligere for markedsdeltakere å ta ut spekulasjonsgevinster med basis i skjevt fordelt informasjon.”

Det fremgår således at et av hovedformålene med regnskapsloven er å bidra til *”informative regnskaper for ulike grupper av regnskapsbrukere”*. Regnskapsbrukere vil omfatte, jf. uttalelsen i proposisjonen, blant andre investorer, kreditorer, ansatte og lokalsamfunnet.

Det er etter Skattedirektoratets vurdering derfor avgjørende ved vurdering av om dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og/eller årsberetning på norsk kan gis, at det ikke foreligger mulige brukere av regnskapsinformasjon som blir vesentlig berørt negativt ved en eventuell dispensasjon.

Det er særlig hensynet til brukerne av regnskapsinformasjon som skal vurderes ved en dispensasjonssøknad. I denne vurderingen har Skattedirektoratet lagt særlig vekt på at selskapene er eid fra utlandet. Eierkretsen er begrenset. Arbeidsspråket er engelsk. Virksomheten foregår i hovedsak i utlandet. Videre er det vektlagt at selskapet driver virksomhet i en internasjonal bransje der alle aktører behersker og benytter engelsk språk.

Vennligst oppgi vår referanse ved henvendelser i saken.

Med hilsen

Rune Tystad
seniorrådgiver
Rettsavdelingen, foretaksskatt
Skattedirektoratet

Torstein Kinden Helleland

Dokumentet er elektronisk godkjent og har derfor ikke håndskrevne signaturer